Emne: SV: Høyring om framlegg til utfyllande reglar for skrivemåten av kvenske stadnamn
Til: Post Språkrådet <post@sprakradet.no>
Sendt: 31.10.2023 11:19:15
Fra: Raija Nakken <raija.nakken@finskforbundet.no>

Hei,

Høyring om framlegg til utfyllande reglar for skrivemåten av kvenske stadnamn

Ha en fin dag!

Med vennlig hilsen/Ystävävällisin terveisin

Raija Nakken
Styreleder Norsk-Finsk Forbund
Johanne Dybwadsgate 16 b
4018 Stavanger
Tlf: 472 35 969
Org.nr. 991 640 339

Fra: Post Språkrådet <post@sprakradet.no>
Sendt: torsdag 17. august 2023 15:22
Kopi: Post Språkrådet <post@sprakradet.no>
Emne: Høyring om framlegg til utfyllande reglar for skrivemåten av kvenske stadnamn

Høyring om framlegg til utfyllande reglar for skrivemåten av kvenske stadnamn

Språkrådet sender med dette ut på høyring to sett med utfyllande reglar for skrivemåten av stadnamn. Det eine inneheld framlegg til endringar i dei utfyllande reglane for skrivemåten av norske stadnamn. Det andre er utfyllande reglar for skrivemåten av kvenske stadnamn. Reglane for begge språka er utarbeidde av Språkrådet. Reglane for kvenske stadnamn er nye, og desse blir nærmare omtala i høyringsnotatet. Høyringsnotatet om dei norske reglane skildrar framlegg til endringar etter nyleg vedtekne endringar i lov om stadnamn og forskrift om stadnamn.
Dei utfyllande reglane for skrivemåten av kvenske stadnamn og framlegga til endringar i reglane for skrivemåten av norske stadnamn blir sende ut på høyring slik at dei instansane reglane gjeld for, får høve til å uttale seg om dei. Språkrådet inviterer dykk til å kome med fråsegn til dei konkrete framlegga som er omtala i notata. Fråsegnene er offentlege etter offentleglova og blir publiserte på nettsidene til Språkrådet. Frist for å sende høyringsfråsegn er 1. november 2023. Bruk e-postadressa post@sprakradet.no.

Språkrådet

Twitter | Facebook | språkrådet.no

Høringsuttalelse – Skriveregler for kvenske stedsnavn

Norsk-Finsk Forbund / Norjalais-Suomalainen Liitto NFF/NSL er en landsomfattende organisasjon som skal fremme interessene og ivareta rettighetene til norskfinner som nasjonal minoritet og finlendere bosatt i Norge. En av oppgavene er å fremme og ivareta finsk språk, norskfinsk og finsk kultur.

Det skulle være kjent for Språkrådet at *norskfinner*, som ble anerkjent som nasjonal minoritet i 2011, er etterkommere etter finsk innvandring til Nord-Norge, særlig til Øst-Finnmark. Norskfinnenes språk er finsk.

Mange stedsnavn, også eksemplene for «Skriveregler for kvenske stedsnavn», har sammenfallende skrivemåte med standardfinsk, for eksempel *Alaniitty*, *Köngässaar*i, *Kari-Erkin lampi*.

I flerspråklige områder i Nord-Norge er veiskiltene på tre språk. norsk, samisk og finsk. Veiskilt fra Sør-Varanger, for eksempel, viser, Kirkenes 'Kirkkoniemi', Skogfoss 'Hakokoski', Sandnes 'Kotajoki', Neiden 'Näätämö'.

Når skriveregler for kvenske stedsnavn nå skal utformes og fastsettes, er det redelig og språklig korrekt å opplyse om at mange stedsnavn har standardfinsk rettskriving.

Svanvik, 11. oktober 2023

Elin Vanja Karikoski